

Ref.: 300005035-18-25-27-47-48

Kasama

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Ventilador de techo

Ceiling fan
Ventilateur de plafond
Ventilador de teto



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

40W

Pulgadas

Inches / Pouces / Polegadas

52"

Alimentación

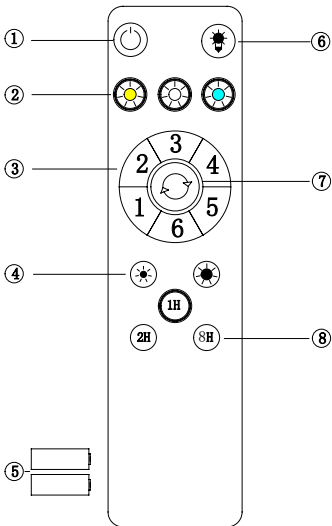
Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V ~ 50Hz



MANDO A DISTANCIA

Remote control / Télécommande / Control remoto

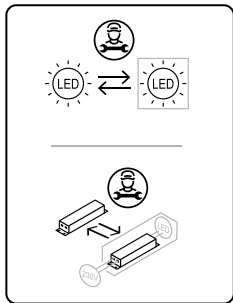


1. Apagar el ventilador
2. Cambiar la temperatura del color de la luz
3. Velocidad
4. Intensidad regulable
5. Pila 2xAAA (Incl.).
6. Apagar la luz
7. Modo verano / invierno
8. Temporizador

1. Turn off the fan
2. Change light color temperature
3. Speed
4. Dimmable
5. Battery
6. Turn on/off the light
7. Mode summer / winter
8. Timer

1. Éteindre le ventilateur
2. Modifier la température de couleur de la lumière
3. Vitesse
4. Dimmable
5. Batterie
6. Éteindre la lumière
7. Mode été / hiver
8. Minuterie

1. Desligar a ventoinha
2. Alterar a temperatura da cor da luz
3. Acelerar
4. Regulação da intensidade da luz
5. Bateria
6. Desligar a luz
7. Modo verão / inverno
8. Temporizador



Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: E

This product contains a light source of energy efficiency class: E

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: E

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- 1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 2.** Para evitar posibles descargas eléctricas, antes de instalar el ventilador comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.
- 3.** El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- 4.** Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos na-

cionales y locales ANSI / NFPA 70. Si no se está familiarizado con el cableado llamar a un electricista cualificado.

- 5.** Este producto debe ser instalado según las normas nacionales para instalaciones eléctricas.
- 6.** Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- 7.** El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de que alguien se electrocute.
- 8.** Para reducir el riesgo de lesiones personales, conectar el ventilador directamente a la estructura del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo

ES los productos suministrados.

9. La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de al menos 2.3 metros y 76 cm de cualquier pared u obstrucción.

10. Nunca instalar el ventilador en una habitación muy húmeda o mojada. No usar ventiladores de techo ni aparatos de gas en la misma habitación al mismo tiempo.

11. No conectar el ventilador en cualquier punto; se debe instalar únicamente en el techo.

12. Antes de instalar, reparar o limpiar el ventilador, desconectar la red del suministro eléctrico.

13. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

14. Tener sumo cuidado si se está cerca de las aspas del ventilador.

15. No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

16. Nunca intentar reparar el aparato uno mismo.

17. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

18. Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doblar la cuchilla del sistema de fijación al instalar, equilibrar o limpiar el ventilador. Nunca insertar objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

19. No cambiar la dirección de su ventilador mientras esté girando. Sólo cambiar

la dirección después de que las aspas del ventilador se hayan detenido por completo.

20. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el motor, no usar un mando a distancia de otras marcas con este ventilador. Utilizar sólo el mando de control proporcionado por el proveedor.

21. Utilizar solo piezas de repuesto distribuidas por el proveedor oficial.

22. El ventilador no debe ser usado por niños ni por personas que presenten problemas físicos o mentales. Tampoco debe ser usado por personas inexpertas

o que desconozcan el uso del aparato si es que éstas no son supervisadas por una persona responsable o cualificada.

23. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

24. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

25. Importante: Siempre cortar el suministro eléctrico del interruptor automático o disyuntor durante la instalación o durante el mantenimiento del ventilador. Se recomienda sacar el fusible o apagar el

conector del interruptor automático o disyuntor antes de manipular el ventilador (no basta con apagarlo).

26. Advertencia: Por la seguridad de los niños, por favor, mantener todo el material del embalaje (bolsas plásticas, cajas, polietileno, etc.) fuera del alcance de los niños.

27. Nota: Las precauciones de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles situaciones peligrosas que puedan ocurrir. Debe entenderse que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y manejo de este ventilador.

Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o insta-

lado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- No utilizar el aparato con un cable de extensión.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

2. To avoid possible electrical shock, before installing the fan, disconnect the power by turning off the circuit breakers to the outlet box and associated wall switch location.

3. The wiring must comply with national electrical standards.

4. All wiring must be in accordance with national and local electrical codes and

ANSI/NFPA 70. If you are unfamiliar with wiring, use a qualified electrician.

5. This product must be installed in accordance with national regulations for electrical installations.

6. If the power cord is damaged, take it to an Authorized Service Center for repair.

7. The cable must be properly grounded to avoid the risk of electrocution.

8. To reduce the risk of personal injury, attach the fan directly to the support structure of the building according to these instructions, and use only the hardware supplied.

9. The minimum distance between the fan blades and the ground

must be at least 2.3 meters and 76 cm from any wall or obstruction.

10. Never install the fan in a very humid or wet room. Do NOT use ceiling fans and gas appliances in the same room at the same time.

11. Do not connect the fan at any point of power supply. It should be installed only on the roof.

12. Before installing, cleaning or repairing the fan, disconnect the mains from the power supply.

13. Do not use the device if it has been dropped or damaged.

14. Use extreme caution if you are near the fan blades.

15. Do not touch the moving parts of the fan running.

16. Never attempt to

open or repair the device yourself.

17. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

18. To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade attachment system when installing, balancing, or cleaning the fan. Never insert foreign objects between rotating fan blades.

19. Do NOT change the direction of your fan whilst it is spinning. ONLY change the direction after the fan blades have come to a complete stop.

20. To reduce the risk of fire, electrical shock, or motor

damage, do not use a solid-state speed control with this fan. Use only the control remote provided by the supplier.

21. Use only spare parts distributed by the official supplier.

22. The fan should not be used by children or by people who have physical or mental problems. Nor should it be used by inexperienced persons or those who do not know the use of the appliance if they are not supervised by a responsible or qualified person.

23. This device is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

24. Any misuse or fai-

lire to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

25. Important: Always cut the power supply of the circuit breaker or circuit breaker during installation or during maintenance of the fan. It is recommended to remove the fuse or switch off the circuit breaker or circuit breaker connector before handling the fan (it is not sufficient to turn it off).

26. Warning: For the safety of children, please keep all packing material (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of the reach of children.

27. Note: The important safety precautions and instructions appear

ring in the manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

Store the device out of the reach of children and/or disabled people.

- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the

use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the device.

- Do not use the appliance with an extension cord.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

1. Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

2. Afin d'éviter d'éventuelles décharges électriques, coupez le réseau électrique avant l'installation et vérifiez la tension.

3. Le câblage doit être conforme aux normes électriques nationales.

4. Tout le câblage doit être réalisé selo

les normes électriques nationales et locales ANSI / NFPA 70. Si vous n'avez pas les compétences suffisantes, adressez-vous à un électricien.

5. Ce produit doit être installé conformément aux réglementations nationales pour les installations électriques.

6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, apportez-le à un centre de service après-vente agréé pour réparation.

7. Le câble doit être correctement connecté à la terre pour éviter le risque d'électrocution.

8. Afin d'éviter tout risque de lésions personnelles, connectez l'appareil selon les instructions et utilisez uniquement les pièces

fournies.

9. La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être d'au moins 2.3 mètres et à 76 cm de tout mur ou obstacle.

10. N'installez jamais le ventilateur dans une pièce très humide ou mouillée. N'utilisez PAS de ventilateurs de plafond et d'appareils au gaz dans la même pièce en même temps.

11. Ne pas connecter le ventilateur à n'importe quel point du réseau électrique. Il doit être installé uniquement au plafond.

12. Avant d'installer, nettoyer ou de réparer le ventilateur, couper l'électricité de votre disjoncteur.

13. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé, ou

bien si le cordon ou la prise sont endommagés.

14. Soyez extrêmement prudent si vous êtes près des pales du ventilateur.

15. Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

16. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

17. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été fabriqué.

18. Afin d'éviter le risque de lésions personnelles, ne pliez pas la lame du système de fixation au moment de l'installation, de l'équilibrage ou de l'entretien du

25. Important: coupez le disjoncteur général pendant l'installation ou pendant la maintenance du ventilateur.

26. Avertissement: Pour la sécurité des enfants, gardez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polyéthylène, etc.) hors de leur portée.

27. Remarque: Les précautions de sécurité et les instructions de la notice ne peuvent pas faire référence à toutes les situations de risque possible. Il est donc important de comprendre que le sens commun et la précaution sont des facteurs clés et nécessaires au moment de l'installation et du maniement du ventilateur.

ventilateur. Ne jamais introduire d'objets entre les pales du ventilateur.

19. Ne modifiez PAS la direction de votre ventilateur pendant qu'il tourne. Modifiez UNIQUEMENT la direction une fois que les pales du ventilateur se sont complètement arrêtées.

20. Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou d'endommagement du moteur, ne pas utiliser de télécommande d'autres marques. Utilisez uniquement la télécommande fournie.

21. Utilisez uniquement les pièces détachées de votre distributeur habituel.

22. Le ventilateur ne

doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des problèmes physiques ou mentaux. Il ne doit pas, non plus, être utilisé par des personnes inexpérimentées ou qui ne connaissent pas l'utilisation de l'appareil si elles ne sont pas supervisées par une personne responsable ou qualifiée.

23. Cet appareil sert exclusivement un usage domestique, ne pas l'utiliser pour un usage professionnel ou industriel.

24. Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

Rangez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus
- Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement

normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

2. Para evitar possíveis descargas elétricas, antes de instalar o ventilador, desligar a corrente depois de verificar a corrente e a tensão da rede elétrica.

3. A cablagem deve cumprir com as normas elétricas nacionais.

4. Toda a cablagem deve ser realizada de acordo como os códigos elétricos nacionais e locais ANSI / NFPA 70. Se não

estiver familiarizado com a cablagem, deve chamar um electricista qualificado.

5. Este produto deve ser instalado de acordo com as normas nacionais para instalações elétricas.

6. Se o cabo elétrico estiver danificado, o mesmo deve ser reparado por um centro de assistência autorizado.

7. O cabo deve estar corretamente ligado à terra para evitar o risco de que alguém se electrocute.

8. Para reduzir o risco de lesões pessoais, ligar o ventilador diretamente à estrutura do edifício de acordo com estas instruções e utilize apenas os produtos fornecidos.

9. A distância mínima entre as lâminas do

ventilador e o pavimento deve ser de, pelo menos 2.3 metros e 76 cm de qualquer parede ou obstrução.

10. Nunca instalar o ventilador numa sala muito húmida ou molhada. NÃO utilizar ventiladores de teto nem aparelhos a gás na mesma divisão ao mesmo tempo.

11. Não ligar o ventilador em qualquer ponto da alimentação elétrica. Deve instalar-se apenas no teto.

12. Antes de instalar, limpar ou de reparar o ventilador, desligar a rede da alimentação elétrica.

13. Não utilize o aparelho caso tenha caído ou esteja danificado.

14. Ter o máximo cuidado caso se esteja perto das lâminas do ventilador.

15. Não toque nas partes móveis do dispositivo em movimento.

16. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

17. O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para o qual tivera sido fabricado.

18. Para reduzir o risco de lesões pessoais, não dobrar a lâmina do sistema de fixação ao instalar, equilibrar ou limpar o ventilador. Nunca inserir objetos estranhos entre as lâminas giratórias do ventilador.

19. NÃO mudar a direção do ventilador enquanto estiver a girar. Mudar a direção APENAS depois das lâminas do ventilador

terem parado por completo.

20. Para reduzir o risco de incêndio, descarga elétrica ou danos no motor, não utilizar um comando de controlo de outras marcas com este ventilador. Utilizar apenas o comando de controlo disponibilizado pelo fornecedor.

21. Utilizar apenas peças de reposição distribuídas pelo fornecedor oficial.

22. O ventilador não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas que apresentem problemas físicos ou mentais. Também não deve ser utilizado por pessoas inexperientes ou que desconheçam a utilização

do dispositivo sem que sejam supervisionadas por um responsável ou pessoa qualificada.

23. Este dispositivo é destinado exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

24. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

25. Importante: Cortar sempre a alimentação elétrica do interruptor automático ou disjuntor durante a instalação ou durante a manutenção do ventilador. Recomenda-se retirar o fusível ou desligar o conector do interruptor automático

ou disjuntor antes de manipular o ventilador (não é suficiente desligá-lo).

26. Aviso prévio:

Para segurança das crianças, por favor, manter todo o material da embalagem (sacos de plástico, caixas, polietileno, etc.) fora do alcance das crianças.

27. Nota: As precauções de segurança e instruções incluídas neste manual não se destinam a cobrir todas as possíveis situações perigosas que possam ocorrer. Deve entender-se que o senso comum e a precaução são fatores necessários na instalação e manuseamento deste ventilador.

Guarde o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

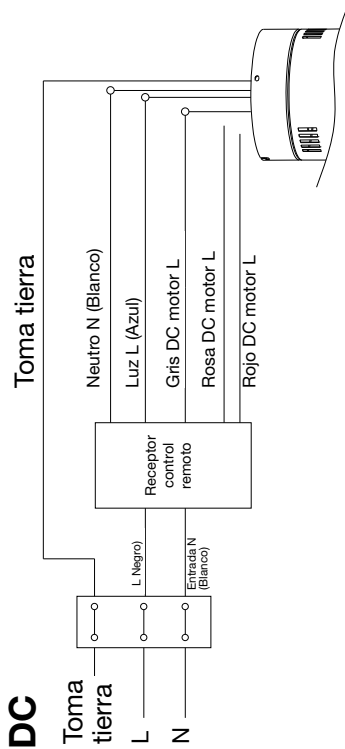
- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido

colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- Não use o aparelho com um cabo de extensão.



INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

PIEZAS



Motor

Soporte
suspensiónMando a
distancia

LED



ABS

Panel de la
lámpara

Aspa



Herramientas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia: 40W.

Lm: 1355Lm / 1534Lm / 1475Lm

Temperatura: CCT

Decibelios: 40dB

6 velocidades.

RPM: Máx.223 rpm.

Flujo de aire: Máx.210m³/min.

Área cobertura: 20-32m².

Motor DC.

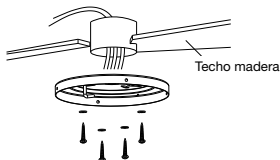
Mando a distancia: 2xAAA (Incl.).

Voltaje: 220-240V~ 50Hz.

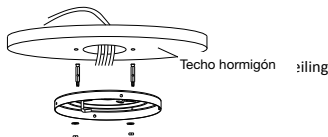
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE SUSPENSIÓN

Taladrar un agujero de Ø8mm en el techo e insertar el perno.

Alinear el soporte con el orificio, luego apretar con la tuerca.

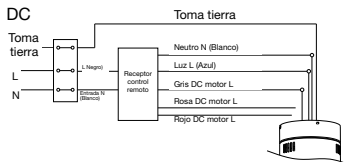


ng



siling

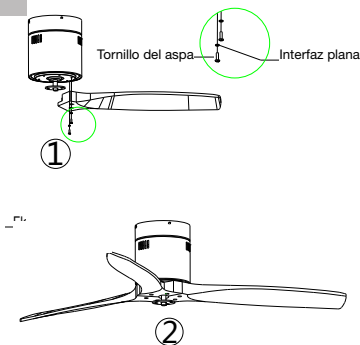
CONEXIÓN



Lugar del receptor: Enganchar el motor por el gancho izquierdo y luego realizar la conexión.



ES ENSAMBLAJE ASPAS



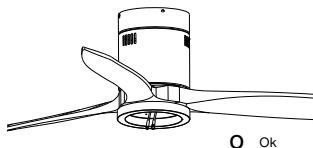
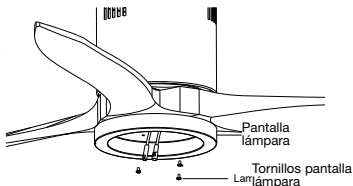
Alinear los orificios de las aspas con los orificios de los tornillos del motor. Asegurar todos los tornillos una vez que todas las aspas están colocadas. Antes de asegurar los tornillos permanentemente, repetir con los brazos restantes de las aspas.

Ahorro de tiempo: se pueden colocar arandelas para tornillos en las aspas antes de instalar las aspas.

Nota: Apretar los tornillos de las aspas dos veces.

ENSAMBLAJE DEL LED

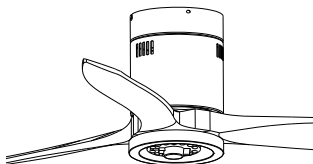
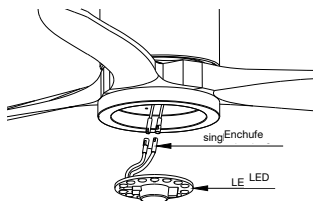
Desenroscar el tornillo de fijación. Conectar el panel LED a la parte inferior del ventilador insertando el resto de los tornillos en las ranuras, girarlo para colocarlo, luego asegurar el tornillo de fijación anterior alineando el orificio del tornillo y el orificio en la parte inferior del ventilador, apriete los dos tornillos de fijación restantes para asegurar el panel LED.



NOTA: Mientras se instala o se retira el panel LED, mantenerlas almohadillas de aislamiento intactas cuidadosamente. Colocar los tornillos de fijación demasiado apretados o demasiado rápido dañará las almohadillas de aislamiento.

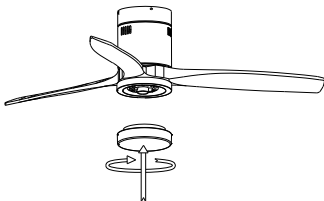
COLOCACIÓN PANEL LÁMPARA

Colocar de nuevo la cubierta y la pantalla de la lámpara a la bandeja de LED.



COLOCACIÓN PANEL DECORATIVO

Restaurar la cubierta y la pantalla de la lámpara de nuevo a la bandeja LED, y asegúrelos con clips decorativos y tuercas.



FUNCIÓN INVERSA

Su ventilador de techo puede funcionar en modo ventilador o en modo de ventilador inverso.

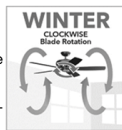
Verano (hacia adelante).

Para un efecto de enfriamiento durante el verano, el ventilador debe funcionar en sentido antihorario, forzando el aire de la habitación hacia abajo y hacia afuera, creando un efecto de sensación térmica que lo hace sentir más fresco.



Invierno (inversa).

En invierno, debe funcionar en sentido horario a baja velocidad. Esto hará que el aire caliente descienda suavemente del techo, equilibrando la temperatura de la habitación y permitiendo bajar el termostato de calefacción.



LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.
4. El movimiento natural de sus ventiladores puede hacer que los tornillos se aflojen. Cada 6 meses, verifique que TODOS los tornillos estén bien apretados con un destornillador.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.

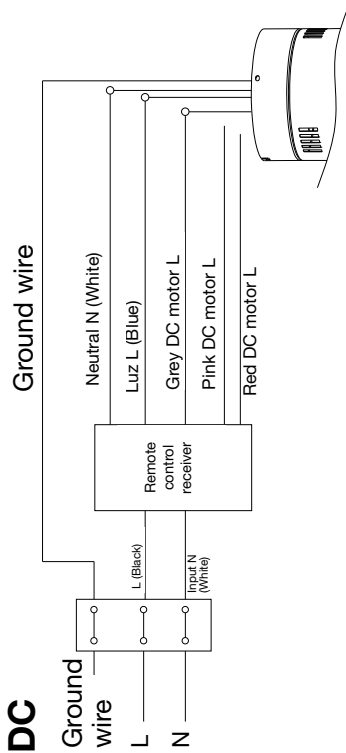


ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica, la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.



INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

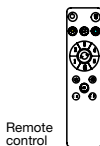
PIECES



Motor



Hanger bracket



Remote control



LED



ABS



Lamp panel



Blade



Tools

TECHNICAL DETAILS

Power: 40W.

Lm: 1355Lm / 1534Lm / 1475Lm

Temperature: CCT

Decibels: 40dB

6 speeds.

Rpm: Max.223 rpm.

Airflow: Max.210m3/min.

Coverage area: 20-32m2.

DC motor.

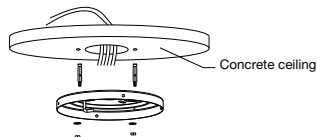
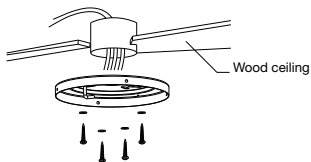
Remote control: 2xAAA (Incl.).

Voltage: 220-240V~ 50Hz.

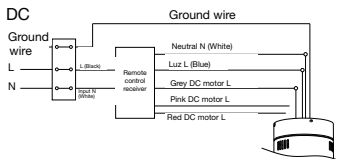
INSTALLING THE HANGER BRACKET

Please drill Ø8mm hole on the concrete ceiling, and insert the bolt.

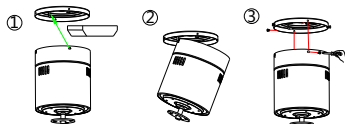
Align bracket with the hole, then tighten with nut.



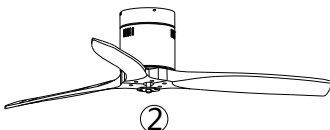
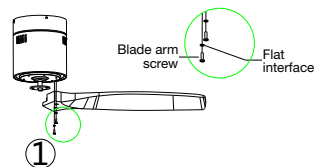
CONNECTION



Receiver place: Hook the motor on the left hook and then conduct wiring.



BLADE ASSEMBLY



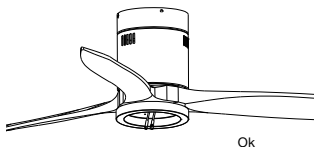
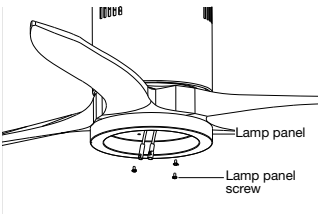
Align blade holes with motor screw holes, Securing tighten all the screws once all the blades are attached. Before securing screws permanently, repeat with remaining blade arms.

Time saver: Washers for blade screws can be set on each blade screw prior to installing blades.

Note: Tighten blade screws twice.

LED PAN ASSEMBLY

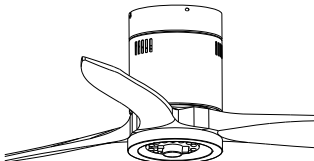
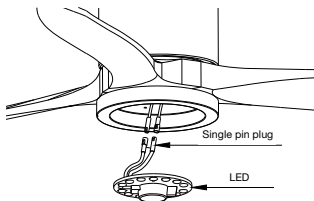
Unscrew a set screw. Attach the LED pan up to the bottom of the fan by inserting the other two set screw heads into key hole slots, rotate it to place, then secure the previous set screw by aligning screw hole and the hole at the bottom of the fan, tighten the rest two set screw to secure LED pan.



Note: While install or remove the LED pan, please keep the insulation pads intact carefully. Turning the set screws over-tightly or fast will damage the insulation pads.

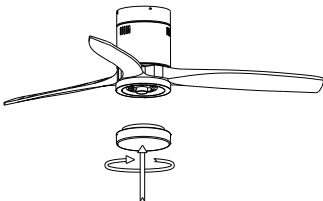
LAMP SHADE ASSEMBLY

Restore the cover and the lamp shade back to the LED pan.



DECORATIVE PAN INVENTORY

Restore the cover and the lamp shade back to the LED pan, and secure them with decorative clips and bolt nuts.



REVERSE FUNCTION

Your ceiling fan can operate either in fan mode or reverse fan mode.

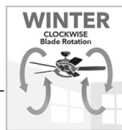
Summer (Forward).

For a cooling effect during summer, your fan should run in a counter clockwise direction, forcing the room air down and outwards creating a wind chill effect that makes you feel cooler.



Winter (Reverse).

During the winter, your fan should run in a clockwise direction at low speed. This will gently draw the warmer air down from the ceiling, balancing the room's temperature, and allowing you to lower your heating thermostat.



CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.
4. Your fan's natural movement can cause screws to loosen. Every 6 months, check that ALL screws are securely tightened with a screwdriver.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.



Batteries must be recycled or destroyed properly. Do not dispose of them in household or municipal waste or in a fire as they may leak or even explode. Do not open or short-circuit or damage the batteries, as this may cause injury.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DC**Fil de terre****Fil de terre****L****N**

L Noir)

Entrée N
(Blanc)Récepteur
de télécom-
mande

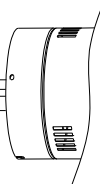
Neutral N (Blanc)

Lumière L (Bleu)

Gris DC motor L

Rose DC motor L

Rouge DC motor L



INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PIÈCES



Moteur



Support



Télécommande



LED



ABS



Panneau de la lampe



Pala



Sachet de vis

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 40W.

Lm : 1355Lm / 1534Lm / 1475Lm

Température : CCT

Décibels : 40dB

6 vitesses.

Rpm : Max.223 rpm.

Débit d'air : Max.210m3/min.

Zone de couverture : 20-32m2.

Moteur à courant continu.

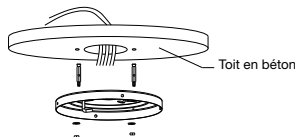
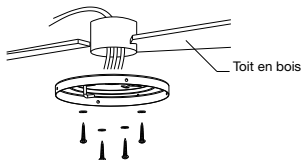
Télécommande : 2xAAA (inclus).

Tension : 220-240V~ 50Hz.

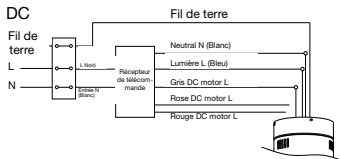
INSTALLATION DU SUPPORT

Percez un trou de Ø8mm au plafond et y mettre une cheville.

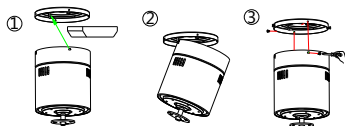
Alignez le support avec le trou, serrez ensuite avec l'écrou.



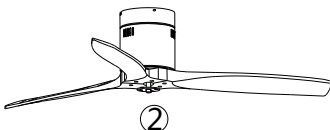
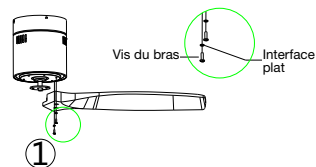
CONNEXION



Emplacement du récepteur: Accrocher le moteur au crochet de gauche, puis effectuer le câblage.



ASSEMBLAGE DES PALES



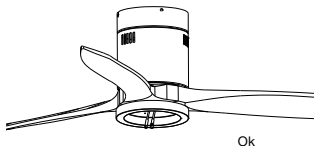
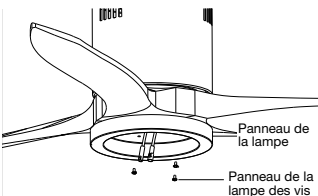
Alignez les trous des pales avec les trous prévus pour les vis. Une fois les pales en place, serrez bien.

Gain de temps: On peut placer des rondelles d'appui dans les pales avant de les installer.

Remarque: Serrez les vis des pales 2 fois.

INSTALLATION DU LUMINAIRE

Desserrez une vis. Connecter la plaque LED à la partie inférieure du ventilateur en insérant l'autre jeu de vis dans les rainures en tournant, puis serrez la première vis en alignant le trou prévu pour la vis avec le trou de la partie inférieure du ventilateur. Serrez le reste des vis pour fixer la plaque LED.

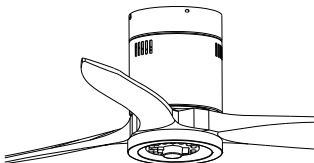
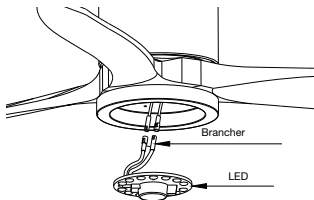


Remarque: Au moment d'installer ou de retirer la plaque LED, conservez soigneusement les patins isolants.

Le fait de trop serrer, ou de ne pas assez serrer les vis, peut endommager les patins isolants.

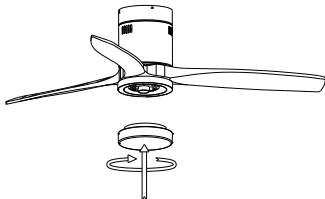
ASSEMBLAGE DE LA LED

Placez de nouveau la protection et l'écran du ruban LED.



PLAQUE DÉCORATIVE

Remplacez la protection et l'écran du ruban LED, et fixez au moyen des pinces décoratives et des écrous.



FUNCTIONNEMENT INVERSÉ

Votre ventilateur de plafond peut fonctionner en mode ventilateur ou en mode ventilateur inversé.

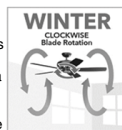
Été (sens de base).

Pour un effet rafraîchissant pendant l'été, votre ventilateur doit fonctionner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de pousser l'air de la pièce vers le bas et l'extérieur, créant un effet de brise qui vous rafraîchira.



Hiver (sens inverse).

En hiver, votre ventilateur doit fonctionner dans le sens des aiguilles d'une montre à faible vitesse. Cela poussera délicatement l'air chaud du plafond vers le bas, ce qui équilibrera la température de la pièce et vous permettra de baisser le thermostat de votre chauffage.



NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergent et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.
2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.
3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.
4. Le mouvement naturel de vos ventilateurs peut entraîner le desserrage des vis. Tous les 6 mois, vérifiez que TOUTES les vis sont bien serrées avec un tournevis.

!ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



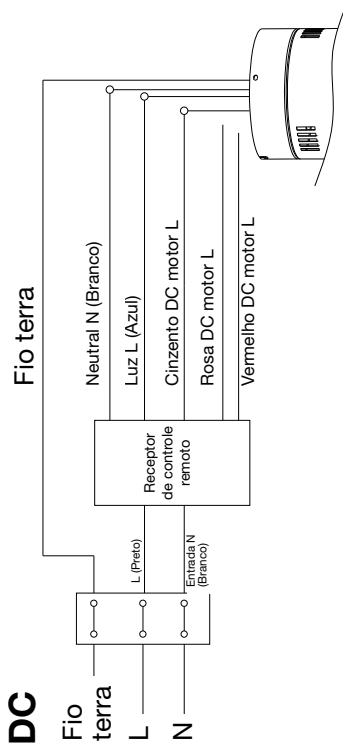
ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.



Les piles doivent être recyclées ou détruites correctement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et n'endommagez pas les piles, car cela pourrait causer des blessures.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.



INTRODUCTION

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

PEÇAS



Motor



Controlo remoto



ABS



Lâmina



Suporte de suspensão



LED



Painel da lâmpada



Pacote de parafusos

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 40W.

Lm: 1355Lm / 1534Lm / 1475Lm

Temperatura: CCT

Decibéis: 40dB

6 velocidades.

Rpm: Max.223 rpm.

Caudal de ar: Max.210m3/min.

Área de cobertura: 20-32m2.

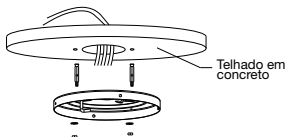
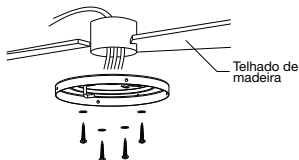
Motor DC.

Controlo remoto: 2xAAA (Incl.).

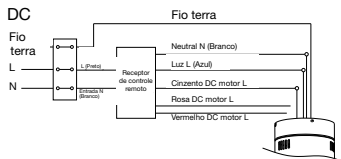
Tensão: 220-240V~ 50Hz.

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE SUSPENSÃO

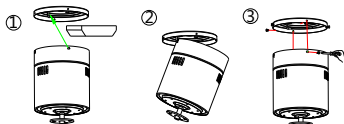
Fazer um furo de Ø8mm no teto e inserir o perno. Alinhar o suporte com o orifício, em seguida, apertar com a porca.



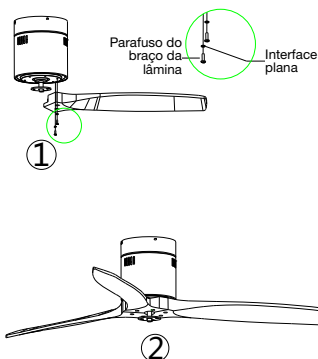
CONEXÃO



Local do receptor: Conecte o motor no gancho esquerdo e faça a ligação



MONTAGEM DAS LÂMINAS



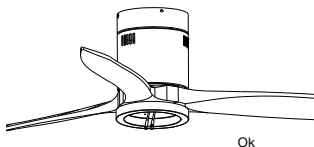
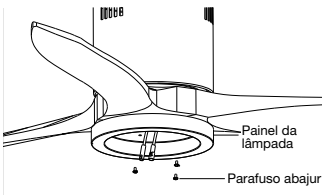
Alinhar os orifícios das lâminas com os orifícios dos parafusos do motor. Fixar todos os parafusos quando todas as lâminas estiverem colocadas. Antes de fixar os parafusos permanentemente, repetir com os braços restantes das lâminas.

Poupança de tempo: podem colocar-se arruelas para parafusos nas lâminas antes de as instalar.

Nota: Apertar os parafusos das lâminas duas vezes.

INSTALAÇÃO DO KIT DE ILUMINAÇÃO

Desenroscar um parafuso de fixação. Ligar o painel LED à parte inferior do ventilador inserindo o outro jogo de parafusos de cabeça nas ranhuras, girá-lo para o colocar e, em seguida, fixar o parafuso de fixação anterior, alinhando o orifício do parafusos e o orifício na parte inferior do ventilador, aperte os dois parafusos de fixação restantes para fixar o painel LED.

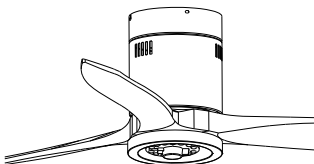
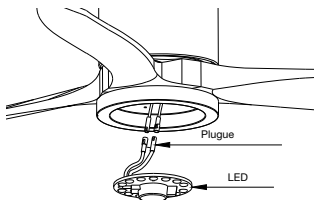


Ok

Nota: Enquanto instala ou retira o painel LED, mantenha as almofadas de isolamento intactas cuidadosamente. Colocar os parafusos de fixação demasiado apertados ou demasiado rápido danificará as almofadas de isolamento.

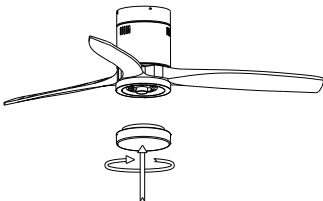
MONTAGEM DO LED

Colocar novamente a tampa e o abat-jour na bandeja do LED.



COLOCAÇÃO DO PAINEL DECORATIVO

Voltar a colocar a tampa e o abat-jour na bandeja do LED e fixá-los com cliques decorativos e porcas.



FUNÇÃO INVERSA

O ventilador de teto pode funcionar em modo ventilador ou em modo de ventilador invertido.

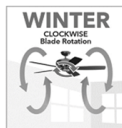
Verão (para a frente).

Para um efeito de arrefecimento durante o verão, o ventilador deve funcionar em sentido antihorário, forçando o ar da divisão para baixo e para fora, criando um efeito de sensação térmica que faz sentir mais fresco.



Inverno (inversa).

Durante o inverno, o ventilador deve funcionar no sentido horário a baixa velocidade. Isto fará com que o ar quente desça suavemente do teto, equilibrando a temperatura da divisão e permitindo baixar o termostato de aquecimento.



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.
4. O movimento natural dos seus ventiladores pode soltar os parafusos. A cada 6 meses, verifique se TODOS os parafusos estão apertados com uma chave de fenda.

ADVERTISSEMENT!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.



As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não os descarte no lixo doméstico ou municipal ou no fogo, pois podem vazar ou até explodir. Não abra ou cause curto-circuito ou danifique as baterias, pois isso pode causar ferimentos.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuosos o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com

C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773